

# Manual de instrucciones

## Pistón hidráulico

61329-61334



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

## Instrucciones de seguridad/advertencias



El propietario y/o usuario debe haber leído y comprendido el manual de instrucciones del dispositivo antes de utilizarlo. El personal instruido debe ser cuidadoso, competente, capacitado y calificado en el manejo seguro del equipo utilizado cuando se trabaja con motores y sus componentes. Las advertencias deben ser leídas y entendidas.

- ¡Comprueba que la unidad esté completa, funcione y esté bien ajustada antes de ponerla en marcha!
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (o niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin la experiencia o los conocimientos adecuados, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones previas sobre el uso del aparato.
- ¡Nunca ponga en funcionamiento un dispositivo defectuoso o no funcional! Contacte con el fabricante o haga que la unidad sea revisada y, si es necesario, reparada por un mecánico cualificado.
- ¡Trabaje siempre con cuidado y la precaución necesaria!
- ¡Nunca use fuerza excesiva bajo ninguna circunstancia!
- El gato sólo debe ser usado como un dispositivo de elevación. Nunca mueva el vehículo con el gato.
- Inmediatamente después de levantar el vehículo, coloque bloques de apoyo por debajo del mismo.
- No sobrecargue el gato, mantenga siempre la capacidad máxima de elevación especificada.
- Levante el vehículo sólo en los puntos especificados por el fabricante del vehículo.
- Use el gato sólo en una superficie horizontal, sólida y de carga.
- Siempre ponga el freno de mano del vehículo que se va a levantar. Ponga las ruedas en línea recta y asegúrelas con cuñas.
- Está prohibido entrar o meterse por debajo del vehículo si sólo está sujetado por el gato.
- Al trabajar con el gato, no use ropa ancha y suelta o joyas sueltas, podrían entrar en las partes móviles y causar lesiones.
- El gato sólo se usa para levantar vehículos. ¡Nunca para levantar a personas!
- ¡No use el gato si hay personas en el vehículo o si están apoyados contra el vehículo!
- ¡No uses el gato en caso de heladas o lluvia!
- Nunca deje desentendido el gato ni el vehículo durante su uso.
- Siempre mantenga el gato y especialmente las partes móviles limpias.
- No se debe cambiar el ajuste de la válvula delimitadora de presión pre-programado por parte de la fábrica.
- Sólo utilice un aceite hidráulico adecuado para rellenar.
- Nunca permita niños u otras personas cerca del gato.
- Al bajar el gato, asegúrese siempre de que no haya personas, animales u objetos debajo del vehículo.
- Trabaje siempre en un ambiente bien iluminado.



- Nunca exponga el gato al rocío o a alta humedad.
- Almacene las piezas de los envases (láminas, bolsas de plástico, poliestireno, etc.) únicamente en lugares que no sean accesibles a los niños, especialmente a los bebés, ya que las piezas de los envases pueden presentar peligros (p. ej. peligro de sofocación) .

### Uso apropiado

- El gato hidráulico es apto para levantar y bajar cargas (vehículos) hasta un peso máximo (véase abajo).
- El gato **no** es adecuado para sostener cargas.

### Manejo

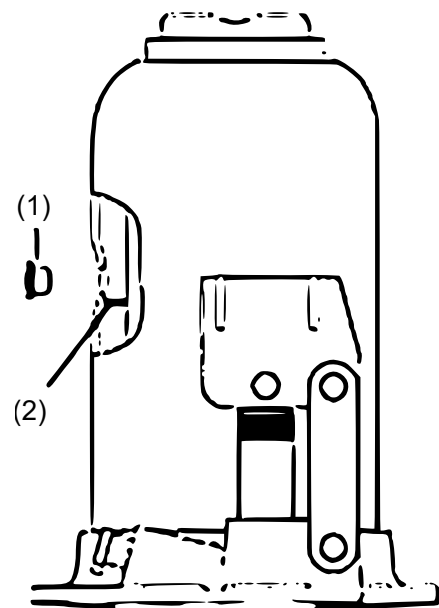
1. Antes de la puesta en marcha determine el peso de la carga. La carga no debe exceder la carga máxima permitida del gato.
2. Seleccione el punto de acción según el centro de gravedad. Si es necesario, coloque el gato en una superficie firme. Coloque una tabla dura debajo del gato para evitar que el gato se tambalee o se caiga durante la aplicación.  
**¡Importante!** El gato debe colocarse de manera que no sea necesario tocar el vehículo por abajo.
3. Antes de operar el elevador, primero inserte el extremo dentado de la manija en la válvula de purgado. Entonces gira la manija en el sentido de las agujas del reloj hasta que la válvula de purgado se cierre. No apriete demasiado la válvula.
4. Inserte la manija en el mango. Por el movimiento ascendente y descendente del mango, el pistón se eleva constantemente, lo que también levanta la carga. El pistón deja de elevarse cuando se alcanza la altura requerida.
5. Levante la carga hasta la altura deseada y asegúrela con bloques de apoyo.
6. A continuación, puede bajar y retirar el gato.
7. Baje el pistón girando la válvula de purgado con el extremo dentado en el sentido contrario a las agujas del reloj. Suéltelo lentamente cuando se coloque una carga o pueden ocurrir accidentes.
8. Si se utiliza más de un elevador al mismo tiempo, es importante que los diferentes elevadores se manejen a la misma velocidad y con la misma carga. De lo contrario, existe el riesgo de que todo el equipo se caiga.
9. Las condiciones de aplicación de este gato son las siguientes:
  - Un aceite lubricante debe ser usado a temperaturas de  $-5$  a  $+45$  °C.
  - A temperaturas entre  $-5$  y  $-25$  °C se debe aplicar aceite sintético para huso.
  - Debe mantenerse la cantidad apropiada de aceite, de lo contrario no se puede alcanzar la altura de elevación especificada.
10. Evite choques violentos durante la aplicación.
11. Operar el gato de acuerdo con las notas e instrucciones del manual. Si el gato muestra problemas, no debe ser usado. No se asume ninguna responsabilidad por daños causados por el uso inapropiado.

### Tabla de solución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
Jack no levanta	No hay aceite	Rellenar aceite.
	Válvula de descenso no cerrada	Cerrar la válvula de descenso.
Jack levanta la carga sólo parcialmente	Nivel de aceite demasiado bajo	Llenar de aceite el tanque de reserva a través del agujero de llenado.
	Una válvula tiene fugas	Encontrar la válvula con fuga y reemplázala.
Se eleva, pero no se detiene	Las juntas están desgastadas o defectuosas	Reemplazar las juntas.
El gato ya no baja	Válvula obstruida; es probable que el aceite contenga suciedad u otras partículas	Mover la carga, reemplazar el aceite contaminado.
Mala elevación	Aceite sucio	Reemplazar el aceite hidráulico.
	Aire en el sistema hidráulico	Purgar el sistema hidráulico.
Bombeo deficiente	Junta de aceite de la bomba desgastada o defectuosa	Reemplazar la junta de aceite.
Fuga del aceite hidráulico	Demasiado aceite hidráulico en el cilindro	Retirar el exceso de aceite hidráulico del cilindro.
El mecanismo de bombeo funciona sólo parcialmente	Demasiado aceite hidráulico en el cilindro	Retirar el exceso de aceite hidráulico del cilindro.
	Aire en el sistema hidráulico	Purgar el sistema hidráulico.

#### Purga de aire

1. Abra la válvula de drenaje y quite el tapón de llenado de aceite (**1**; **2** = nivel máx. de aceite).
2. Ahora acciona la bomba unas cuantas veces para sacar el aire del sistema.
3. Cierre la válvula de drenaje y vuelva a colocar el tapón de llenado. Ahora el gato debe volver a funcionar fácil y correctamente. Si no, repita el procedimiento de nuevo.

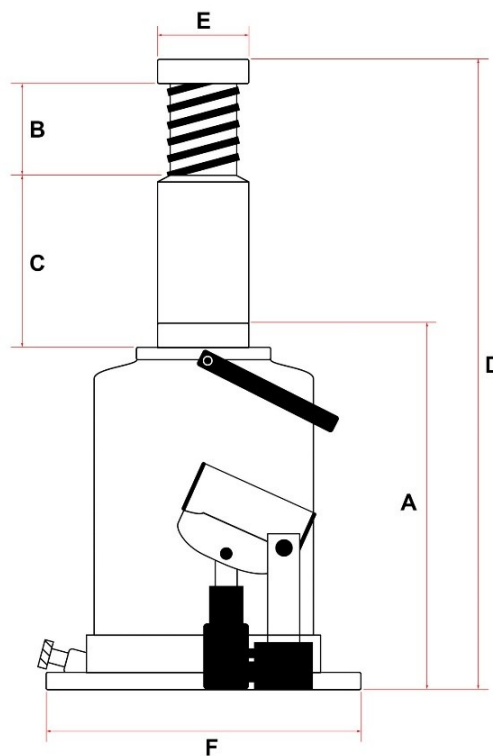


#### Desecho

- Si desea deshacerse de este dispositivo, póngase en contacto con su distribuidor local, con su vendedor local o con una empresa de reciclaje local.
- ¡Nunca lleve el dispositivo a un punto de recolección municipal!
- ¡Nunca deseche el dispositivo con la basura doméstica normal! De este modo, contribuye de manera importante a la preservación del medio ambiente.

**Datos técnicos**

Artículo	61329	61330	61331	61332	61333	61334
Capacidad de carga máx. (kg)	2000	6000	10.000	12.000	20.000	32.000
Altura mín. (A) (mm)	158	197	205	215	244	285
Altura máx. (D) (mm)	308	382	390	400	449	465
Altura máx. de elevación (C+B) (mm)	150	185	185	185	205	180
Altura de elevación del pistón (C) (mm)	90	125	125	125	145	180
Altura de ajuste (B) (mm)	60	60	60	60	60	–
Diámetro del cabezal (E) (mm)	21	30	36	40	46	54
Diámetro del pistón de bomba (mm)	12	12	12	12	12	12
Diámetro del pistón (mm)	23	34	40	43	53	71
Tamaño de la base (mm)	95×94	116×115	127×126	137×134	166×155	178×165
Peso (kg)	2,34	4,12	5,62	6,76	9,3	12,88



**AVISO IMPORTANTE:**

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización por escrito de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.